

# Les carnavaux belges

Confettis et traditions

Livret d'activités pour les enfants de 8 à 12 ans



## Alaaf!

Hourrah ! Youpie ! Voici les vacances de carnaval ! C'est la période où de grandes festivités ont lieu dans les rues de nombreuses villes belges. Les gens sont déguisés, il y a de la musique et tout le monde est heureux parce que l'hiver est fini et que le printemps est bientôt là ! Cette année, ce sera un peu particulier car on ne fêtera pas le carnaval dans les rues en 2021. Heureusement, ça ne nous empêche pas de nous amuser et d'organiser un petit carnaval à la maison.

Chaque jour, le musée BELvue t'apprendra quelque chose au sujet d'un carnaval. Car chaque carnaval est différent et possède ses propres coutumes et particularités. De petits jeux amusants et parfois des questions critiques sur les traditions feront de toi un ou une véritable spécialiste du carnaval. **Imprime ce livret et complète une page chaque jour de la semaine.** Ne manque pas non plus de visiter le musée BELvue pendant le congé de carnaval : tu y trouveras un superbe masque dans l'exposition consacrée au dessinateur de BD Didier Comès ! Et est-ce que tu connais le Gille de Binche, un célèbre personnage de carnaval ? Si tu cherches bien, tu le verras dans la galerie d'objets belges du musée !



### Alaaf ?

**Dans certaines villes notamment comme à Eupen et en Flandre on dit "Alaaf !" pour se saluer au moment du carnaval. C'est une tradition venue d'Allemagne. Si tu assistes au carnaval dans l'une de ces villes, fais comme tout le monde : salue en disant "Alaaf !" tout en levant la main droite vers la gauche de ton visage. C'est une manière de se moquer des soldats, qui saluent en levant la main droite à droite de leur tête.**



**BELVUE!**  
museum 

Place des Palais, 7. 1000 Bruxelles.  
[www.belvue.be](http://www.belvue.be)



# Lundi



Lundi, on fête à Eupen le *Rosenmontag*, ce qui signifie en allemand le 'lundi des roses'. Au Moyen Âge, le pape bénissait une rose en or le lundi avant le début du carême, d'où le nom donné à cette journée. Un grand défilé avec des chars décorés et des tas de gens déguisés traverse alors les rues de la ville.

Le carnaval est présidé par un prince (malheureusement, il n'y a pas de princesse 😊). Le samedi, le bourgmestre d'Eupen remet au prince carnaval les clés de la ville sur laquelle il pourra régner pendant les trois jours du carnaval : dimanche, lundi et mardi. Maintenant, c'est lui qui commande !

 **Le prince est normalement vêtu d'habits beaucoup plus colorés. Peux-tu le colorier sur son char ?**





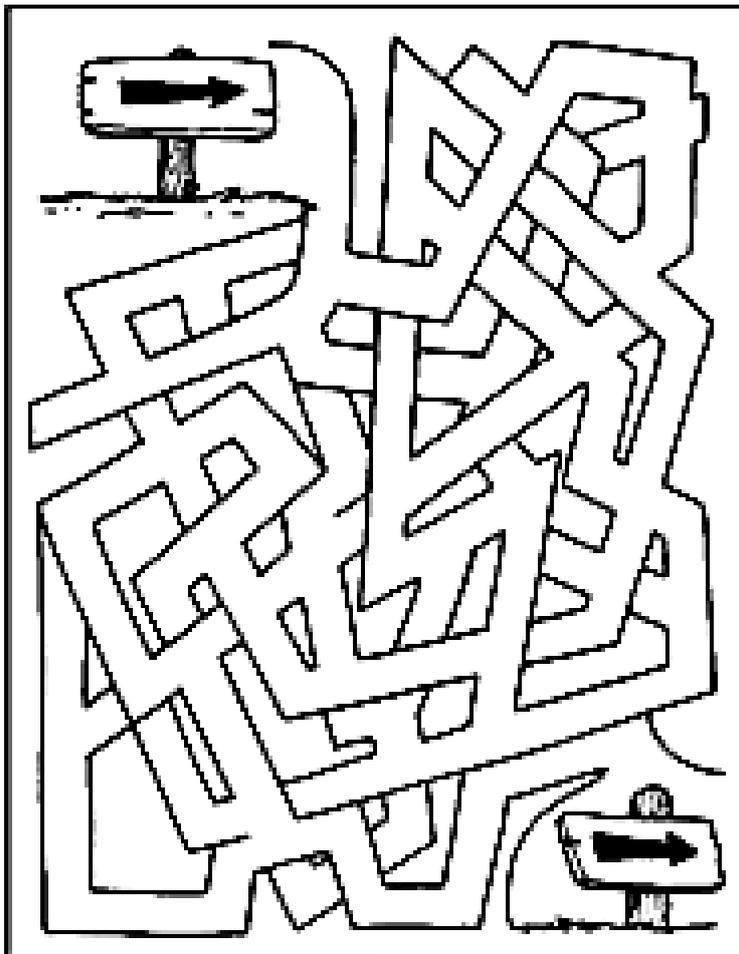
**On peut facilement reconnaître le prince à ses attributs (autrement dit, ses signes distinctifs) :**

- le sceptre
- le manteau
- le chapeau de bouffon



Le char du prince est tout à l'arrière du défilé. Le prince distribue des bonbons et de petits cadeaux aux gens qui le regardent. Les chars sont décorés de toutes les couleurs, souvent avec de grands personnages. Durant le défilé, ils traversent la ville en un long cortège.

**Oh non, un char s'est perdu à Eupen ! Il risque d'arriver trop tard au défilé. Aide-le à retrouver son chemin dans la ville ?**





Le carnaval le plus connu en Belgique est sans doute celui de Binche. Il est même inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, l'Organisation des Nations Unies pour l'Enseignement, la Science et la Culture ! Le Mardi Gras est le jour le plus important du carnaval de Binche : c'est alors que les Gilles portent leur célèbre costume !



**Peux-tu indiquer sur le dessin tous les éléments qui composent le costume du Gille de Binche ?**



- Blouse remplie de paille
- 150 dessins d'étoiles, de lions et de couronnes
- Apertaintaille, ceinture de laine jaune et rouge avec des clochettes qui évoquent l'éveil du printemps
- Rubans blancs
- Collerette blanche, bordée de dentelle
- Chapeau de plumes d'autruche
- Sabots de bois, avec lesquels les Gilles frappent le sol pour chasser l'hiver
- Panier rempli d'oranges qu'ils jettent aux spectateurs

Les Gilles commencent leur rituel dès le mardi matin, très tôt : un Gille invite ses proches chez lui au moment d'enfiler son costume et de se faire bourrer (c'est-à-dire faire remplir sa blouse de paille pour former deux bosses, une à l'avant et une à l'arrière). Ils boivent du champagne et mangent des huîtres. Le Gille va ensuite de maison en maison pour aller chercher ses compagnons : c'est ce qu'on appelle le 'ramassage'. Ainsi se forme une société qui se déplace dans les rues de Binche !

Le matin du Mardi Gras, le Gille porte aussi son célèbre masque pour se rendre à l'hôtel de ville. Ce masque en cire comporte des lunettes vertes, une moustache, une barbiche et des favoris.



Avec ce masque, tous les Gilles ont le même visage : c'est le symbole qu'ils sont tous égaux. Le Gille tient à la main un 'ramon', un petit balai constitué de branches de bois. Lorsqu'un Gille veut saluer quelqu'un, il lui lance son ramon. Attention à ne pas le laisser tomber !

Les Gilles de Binche sont les Gilles les plus connus, mais il y en a aussi dans d'autres carnivals en Belgique, comme à Nivelles, La Louvière, Alost ou Charleroi. En passant dans les couloirs du musée BELvue, tu en croieras certainement un !



**À Binche, seuls les hommes qui habitent depuis au moins cinq ans dans la ville peuvent revêtir l'habit de Gille : c'est la tradition qui le veut. Les filles peuvent se déguiser en Arlequin ou en Pierrot (d'autres personnages connus de ce carnaval), mais seulement avant d'avoir atteint l'âge de la puberté. Une fois qu'elles ont grandi, elles ne peuvent plus participer au carnaval.**

Les masques des Gilles sont tous les mêmes et ont un visage blanc. La société se compose de personnes différentes, qui ont une couleur de peau différente. Est-ce qu'il vaudrait mieux avoir différents masques reflétant la diversité de la société ?



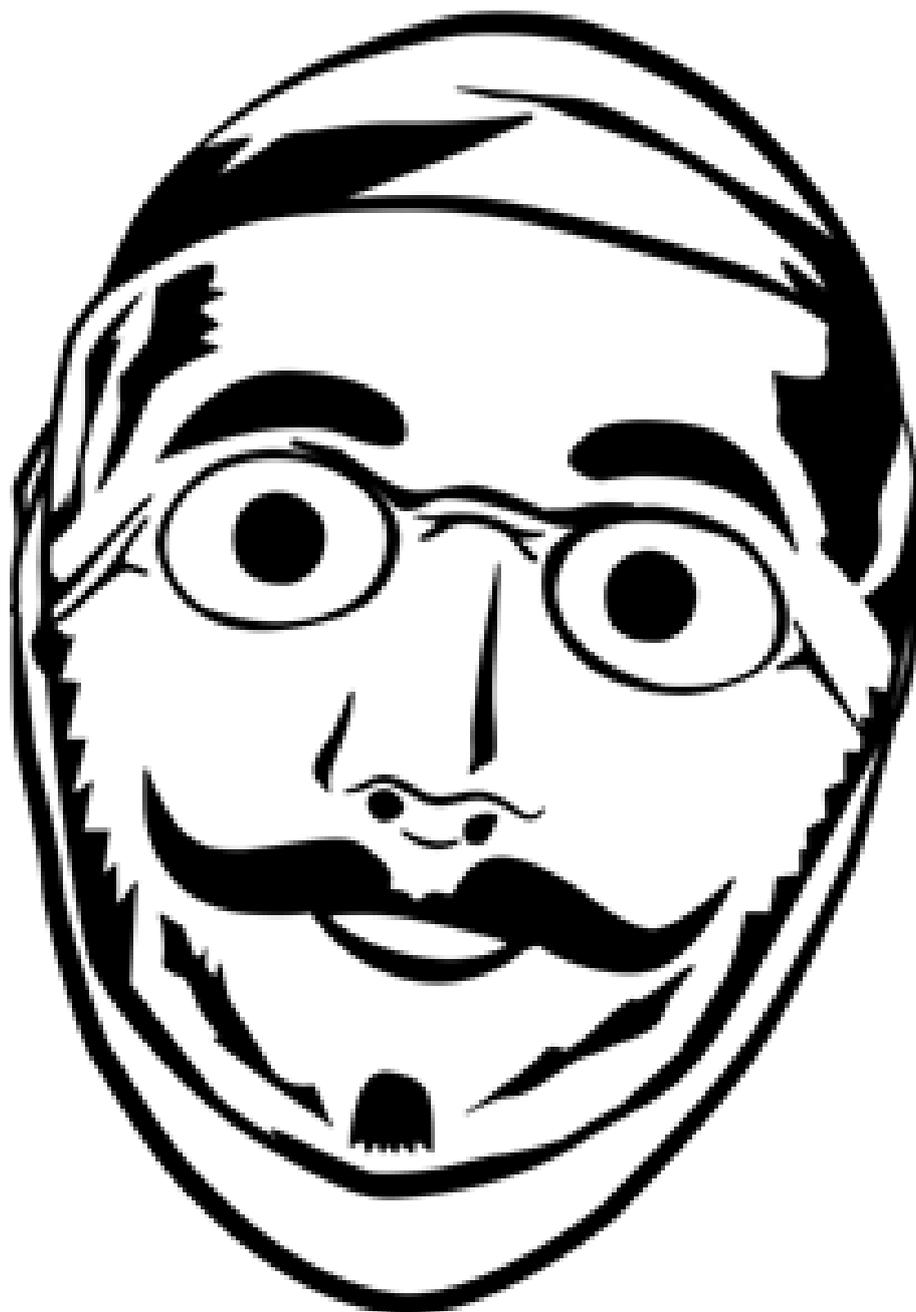
**Ce qui était acceptable jadis ne l'est pas nécessairement aujourd'hui. Les traditions peuvent évoluer et s'adapter à la société moderne. Que penses-tu des traditions ? Faut-il parfois les adapter ? Trouves-tu que tout le monde doit pouvoir se déguiser en Gille ? Ou bien les traditions sont-elles importantes et faut-il les conserver le plus longtemps possible sans les changer?**

.....

.....

.....

 Ce masque de Gille manque de couleur ! Et si tu le coloriais ? Tu peux lui donner des lunettes vertes ou lui donner toutes les couleurs que tu veux !



# Mercredi



En Flandre, le carnaval le plus réputé est sans aucun doute celui d'Alost. Le dimanche, il y a une grande parade avec des chars et on se moque de toutes sortes de personnes connues et de sujets sérieux. Ensemble, tous ces chars forment un cortège coloré et festif dans les rues de la ville. Les sociétés carnavalesques se sont préparées pendant des mois et peuvent enfin présenter au public le résultat de tous leurs efforts.

Le lundi, la fête se poursuit avec le 'Lancer des oignons': des milliers de bonbons en forme d'oignons sont lancés aux spectateurs et spectatrices du haut de l'hôtel de ville. L'un d'entre eux est l'oignon d'or, un bijou que tout le monde veut attraper !



 **Pourquoi des oignons ? Les habitants d'Alost ont été surnommés 'Ajoinen' (Oignons) parce qu'au 19e siècle, on cultivait beaucoup d'oignons dans cette ville.**

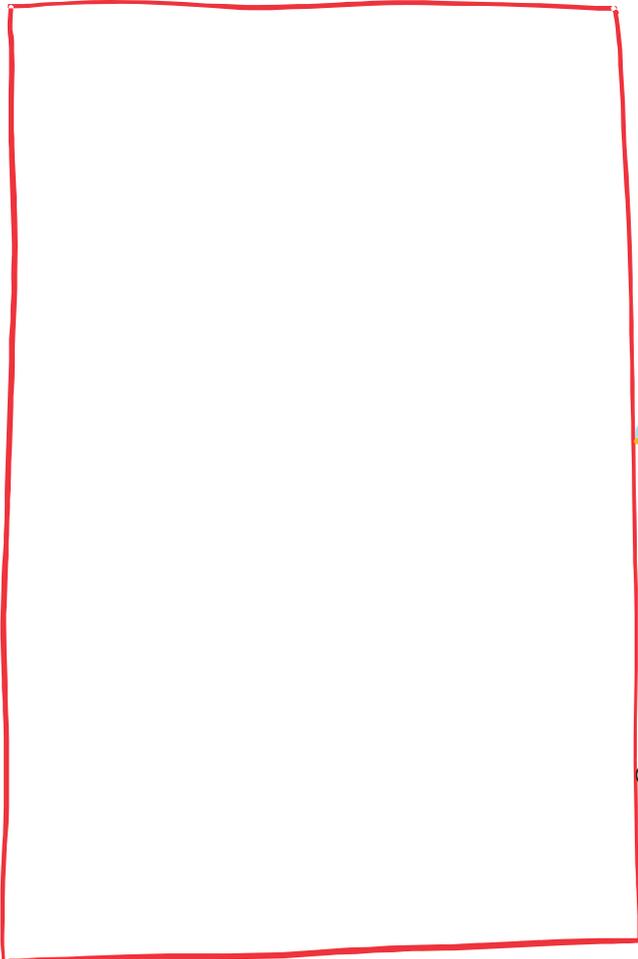
Lors du carnaval, des 'géants' parcourent les rues de plusieurs villes. Alost abrite le couple de géants Iwein et Lauretta. Ils sont habillés comme un chevalier et une noble demoiselle du Moyen Âge.

Le mardi est la journée des *Voil Jeanetten* (qui signifie 'Sales Jeanettes' en français) : les rues sont alors envahies d'hommes déguisés en femmes, avec des perruques de couleur et un vieil abat-jour sur la tête, un landau, un parapluie cassé et un hareng dans une cage. Ils ont donc vraiment l'air loufoque !

 **Est-ce que tu peux t'imaginer à quoi ils ressemblent ? Dessine ta création ci-contre.**

Certains trouvent que le nom de 'Sales Jeannettes' est une injure, on l'utilise parfois comme insulte.

 **Peux-tu inventer un nouveau nom pour ce personnage un peu fou ?**



Ces dernières années, le carnaval d'Alost a fait parler de lui à cause de chars qui ridiculisaient certaines religions ou qui se moquaient de l'apparence de personnes d'une origine différente de la leur. Diverses personnes et organisations ont trouvé que c'était déplacé et raciste. Le carnaval d'Alost était inscrit, tout comme celui de Binche, sur la liste du patrimoine culturel de l'UNESCO, mais après avoir été critiquée par cette organisation, Alost a elle-même demandé à être retirée de la liste. La ville attache en effet beaucoup d'importance à la liberté d'expression : on peut dire tout ce qu'on veut et on peut rire de tout. Selon les personnes participant au carnaval, il ne faut pas prendre au sérieux tout ce qui se fait au carnaval.



**Et toi, qu'en penses-tu ? Peut-on rire de tout ? Même de ce qui peut blesser certaines personnes ?**

.....

.....

.....



# Jeudi



À Malmédy, on fête le *Cwarmê*. C'est le nom wallon du carnaval qui est vieux de 500 ans dans cette ville ! Quinze personnages masqués jouent le rôle principal durant ces fêtes de carnaval et chacun et chacune a une mission particulière. Le personnage le plus connu est la 'Haguète', qui porte un masque avec des plumes d'autruche.



Les Haguètes tiennent en main une pince en bois avec laquelle ils et elles essaient d'attraper les spectateurs. Tout le monde trouve ça très drôle et rit beaucoup ! Quand on se fait attraper, on doit s'excuser très gentiment et alors la Haguète te libère.

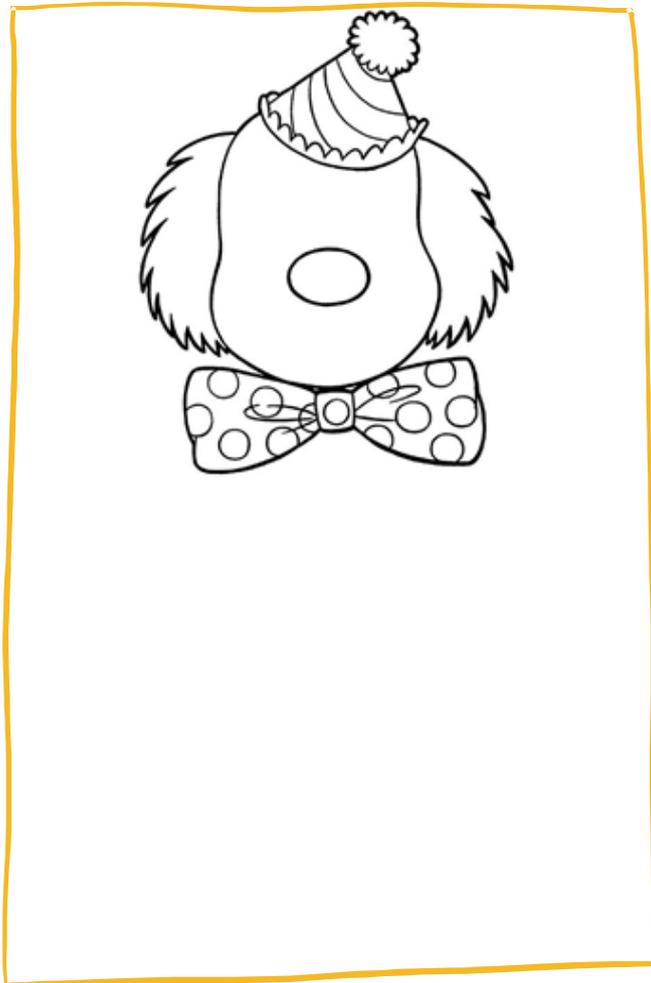


**Pendant le carnaval de Malmédy, on parle uniquement en wallon. Tous les chants sont aussi chantés en wallon. Et toi, tu comprends un peu le wallon ?**

.....



**Comment aimerais-tu te déguiser lors du carnaval ? Donne un visage au clown et dessine le reste de son déguisement !**



# Vendredi



À Ostende, on couronne un prince et une princesse carnaval qui reçoivent les clés de la ville. Pendant ce carnaval en bord de mer, il y a entre autres le *cimateirestoet*, c'est un cortège aux lampions, qui est suivi du *Kloeffeworp* : cela ressemble un peu au lancer des oignons d'Alost, sauf qu'on ne lance pas des oignons mais des sabots (appelés 'kloefjes') ! Ce sont en fait de petits bonbons en forme de sabots. Le ou la gagnante est celui ou celle qui attrape le sabot en or !

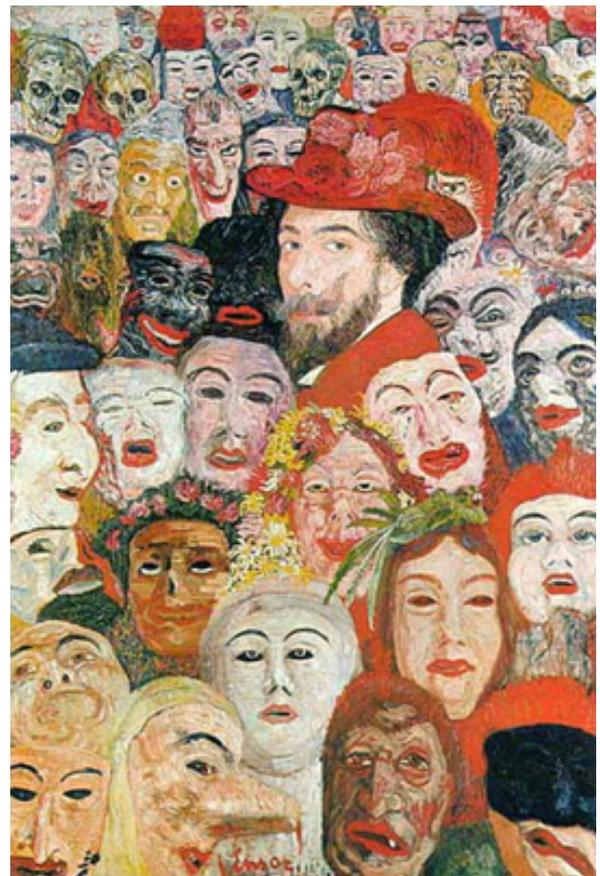


N'oublions pas non plus le fameux Bal du Rat Mort, un bal masqué lors duquel tout le monde est déguisé. Le nom provient d'un café à Paris, qui s'appelait 'Le rat mort' et que les créateurs de ce bal fréquentaient. Un concours de déguisement est organisé à la fin du bal : celui ou celle qui porte le meilleur déguisement remporte un prix. Tous les bénéfices sont reversés à une bonne cause.



L'idée de ce bal est due entre autres au peintre belge James Ensor. Il habitait à Ostende et ses parents tenaient un magasin de souvenirs où on vendait aussi des masques. Ensor a souvent peint des personnages masqués. Voici son autoportrait intitulé 'Ensor aux masques'. Tu reconnais le peintre au milieu du tableau ?

Ces masques avaient une signification importante pour Ensor : normalement, on peut cacher son visage derrière un masque, mais dans le monde d'Ensor les masques révèlent au contraire le véritable caractère de celles et ceux qui les portent et peuvent dévoiler leurs défauts.



James Ensor – Ensor aux masques – 1899



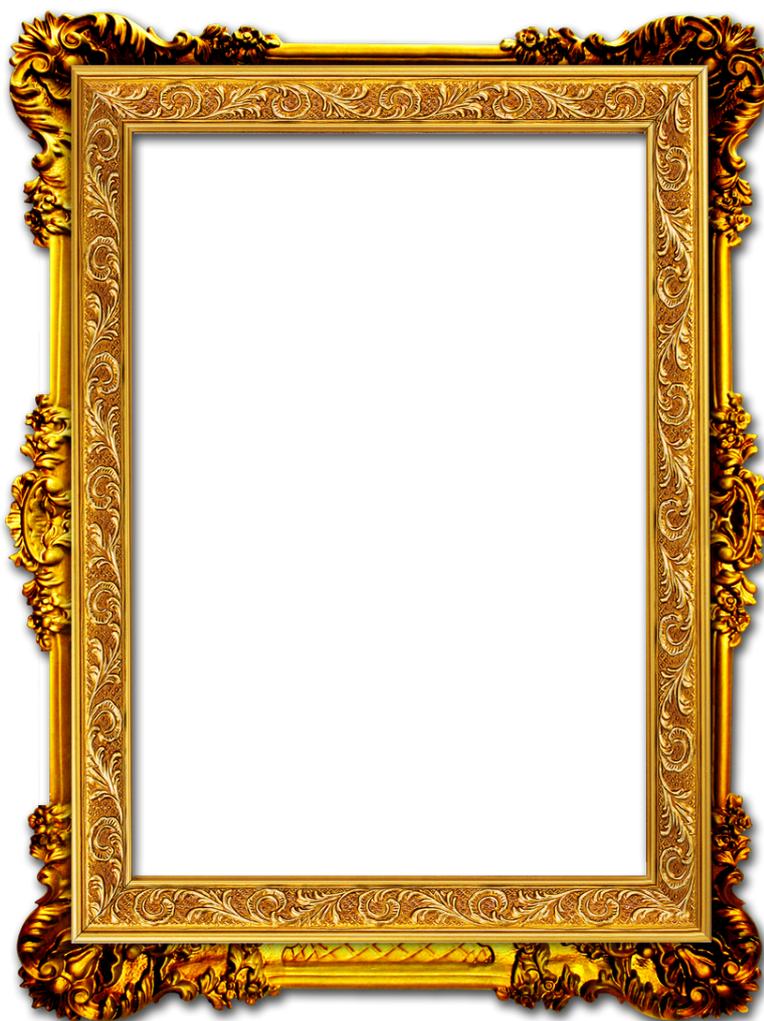
## Cherche et trouve

- Un chapeau rouge ●
- Un très long nez ●
- 3 crânes ●
- Un chat en colère ●
- Des fleurs jaunes ●

Dans ses tableaux, James Ensor caricaturait les personnes qui l'entouraient. Une caricature est une représentation humoristique d'une personne, qui exagère ses traits les plus caractéristiques. On fait souvent cela pendant le carnaval !



**Fais une caricature de toi-même ! Regarde-toi dans le miroir et dessine-toi de manière farfelue : par exemple avec de grands yeux, une bouche gigantesque et une perruque loufoque.**



**Ensor n'était pas le seul à aimer les masques. Au BELvue, tu trouveras un superbe masque vénitien en cuir. Il porte le nom de 'Silence, le jongleur muet', d'après le personnage principal des bandes dessinées de Comès, appelé Silence.**



# Samedi



À Stavelot, dans la province de Liège, on fête aussi le carnaval avec enthousiasme ! Le carnaval s'appelle là-bas le Laetare, ce qui signifie en latin 'réjouis-toi'. On le célèbre à la mi-carême, alors que Pâques n'est plus très loin.

Le personnage le plus célèbre du Laetare est le Blanc Moussi, ce qui signifie en wallon 'habillé en blanc'. Les Blancs Moussis portent un costume blanc avec un masque et un long nez rouge. Seuls les hommes peuvent devenir des Blancs Moussis (hélas pas les femmes). Ils tiennent aussi un bâton auquel est attachée une vessie de porc gonflée et ils lancent des confettis ! En dansant et en riant, ils taquent les gens en rue.

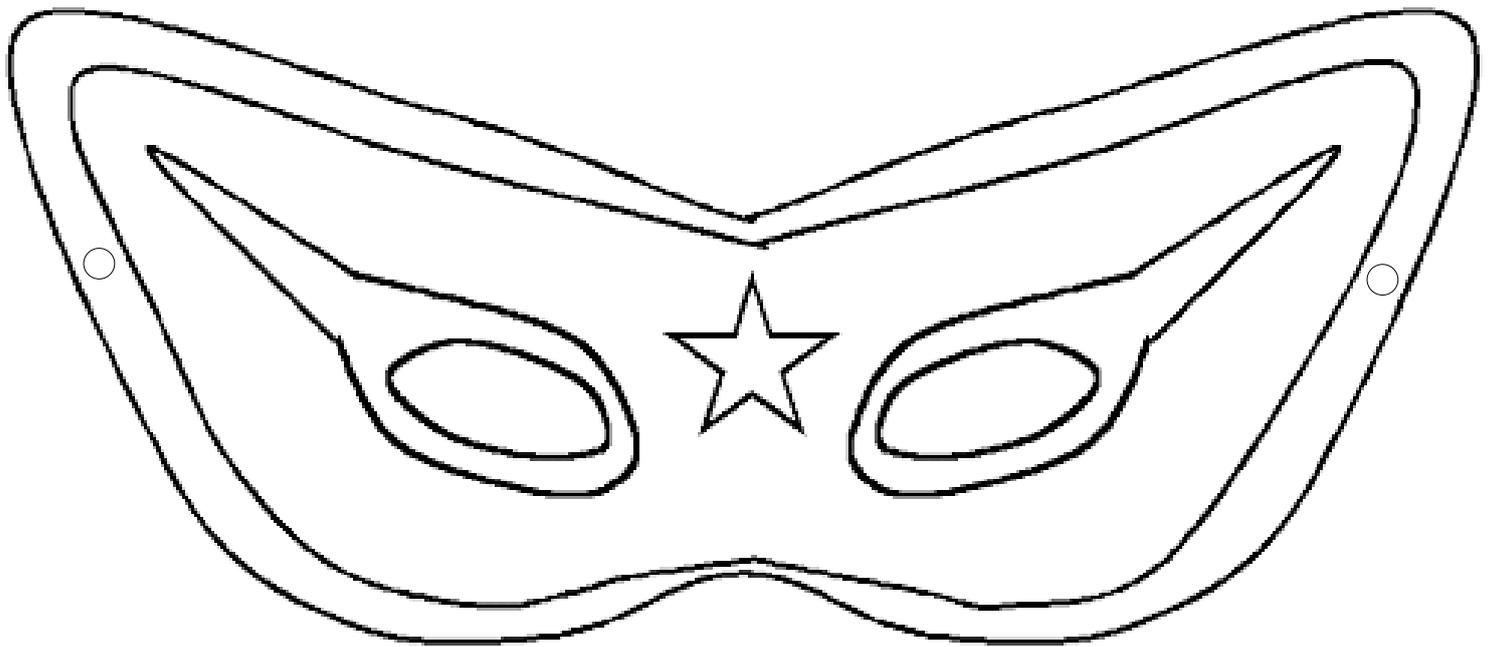


**On raconte que cette tradition date du Moyen Âge. À cette époque, le Prince-Évêque estimait que les ecclésiastiques (les moines, les curés etc.) ne pouvaient pas participer aux réjouissances populaires. Sinon, ils étaient punis. En réaction à cela, le peuple décida de se moquer de cette interdiction en imitant le vêtement et le capuchon blancs des ecclésiastiques – qui ne pouvaient pas être là. Plus tard, ils ajoutèrent à cette tenue le masque bizarre avec le long nez rouge.**



**As-tu déjà un masque pour le carnaval ? Tu peux aussi en fabriquer un toi-même !**

- Étape 1 : colorie le masque ci-dessous avec des crayons de couleur, des marqueurs, de la peinture,... Laisse libre cours à ton imagination !
- Étape 2 : découpe le masque.
- Étape 3 : tu as encore d'autres accessoires décoratifs chez toi ? Tu peux coller des plumes, des autocollants ou des paillettes sur le masque.
- Étape 4 : avec des ciseaux, fais deux trous dans le masque et passes-y une cordelette ou un élastique, que tu attaches. Vérifie bien que la corde est assez longue pour faire le tour de ta tête.



 Le Laetare de Stavelot est aussi très célèbre pour les grandes quantités de confettis que jettent les personnes qui participent au carnaval. Ces dernières années, certaines personnes s'interrogent à ce sujet : il n'est pas facile de balayer tout cela et il y a donc beaucoup de confettis qui restent dans les rues. Ce qui n'est pas bon pour l'environnement.

 Qu'en penses-tu ? Faut-il des règles plus strictes pour protéger l'environnement ou bien est-il plus important de pouvoir s'amuser sans qu'il n'y ait trop de règles ?

.....  
.....

 As-tu une idée d'une alternative aux confettis? Qu'est-ce qu'on pourrait lancer à la place ?

.....  
.....

# Dimanche

Maintenant que tu sais tout au sujet des différentes traditions carnavalesques en Belgique, tu pourras sûrement relier chaque personnage à sa ville !



- Alost •
- Binche •
- Eupen •
- Malmedy •
- Ostende •
- Stavelot •



Sauras-tu retrouver tous les mots dans la grille ?

Carnaval - prince - char - Stavelot - géant - Rosenmontag - parade - masque - oignon  
Binche - Ensor - fête

X	Q	G	Z	U	S	V	K	R	R	E	K
R	P	R	C	A	R	N	A	V	A	L	U
V	O	O	F	O	I	B	U	L	K	M	D
G	S	S	G	Y	I	C	H	A	R	A	P
Z	T	E	É	S	J	G	R	Y	V	S	A
R	A	N	A	R	G	E	N	L	M	Q	R
O	V	M	N	B	L	N	E	O	W	U	A
N	E	O	T	I	L	S	F	H	N	E	D
R	L	N	F	N	R	O	L	V	R	C	E
S	O	T	B	C	K	R	W	F	U	M	E
R	T	A	T	H	M	P	R	I	N	C	E
Q	M	G	W	E	F	Ê	T	E	B	W	W

## Fabrique toi-même ton serpentín de carnaval !

De quoi as-tu besoin ?

- Papier de couleur

 Astuce : si tu n'en as pas, tu peux aussi utiliser de vieux journaux

- Ciseaux
- Colle ou papier collant



Comment faire ?

- Découpe un grand nombre de bandelettes de papier de toutes les couleurs, d'environ 5 cm de large et 20 cm de long.
- Prends une des bandelettes et fais-en un cercle. Attache les deux bouts avec de la colle ou du papier collant.
- Prends une autre bandelette et passe-la dans le cercle que tu viens de faire. Fais-en aussi un cercle, que tu refermes en le collant.
- Continue ainsi jusqu'à avoir un long serpentín. Tu pourras l'accrocher dans la maison.

## Cherche les 10 différences



## Fabriquer ton propre Arlequin ou ton clown ?

Tu as de vieilles cuillères en bois que tu voudrais recycler ? Essaie alors de fabriquer tes propres personnages de carnaval !

De quoi as-tu besoin ?

- Cuillères en bois
- Peinture et pinceau
- Papier de couleur
- Crayons
- Ruban adhésif
- Ciseaux
- (super)Glu
- Autres décorations qu'il te reste : feutrine, œillets, pompons, grelots,...

Comment faire ?

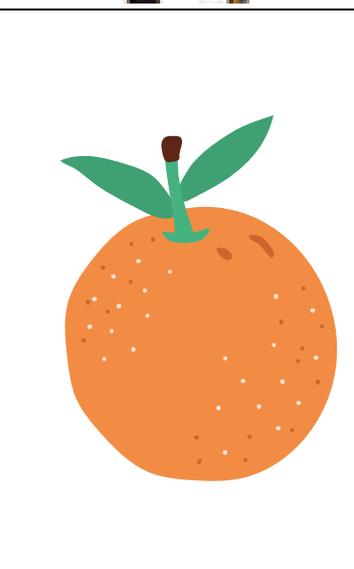
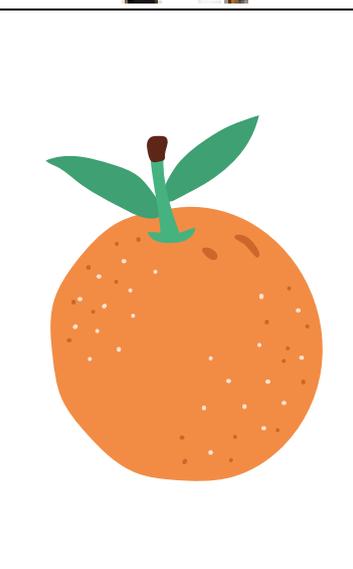
- Nous allons d'abord peindre le dessus de la cuillère. Pour cela, colle un morceau de ruban adhésif pour délimiter la partie à peindre, par exemple au milieu de la cuillère.
- Peins le manche de la cuillère pour le corps du clown et la partie arrondie pour le visage. Tu peux utiliser deux couleurs différentes pour cela.
- Quand la peinture est sèche, tu peux commencer à décorer le visage : coller des œillets ou peindre des yeux, découper un masque dans du papier de couleur, découper ou dessiner une bouche, faire un nez rouge dans du papier ou avec des pompons,...
- Fabrique un chapeau dans du papier de couleur ou de la feutrine. Découpe la forme de ton choix et colle le chapeau sur la cuillère.
- Donne de beaux habits à ton personnage ! Décore le manche de la cuillère avec des pompons ou des figurines que tu découpes dans le papier de couleur ou la feutrine.

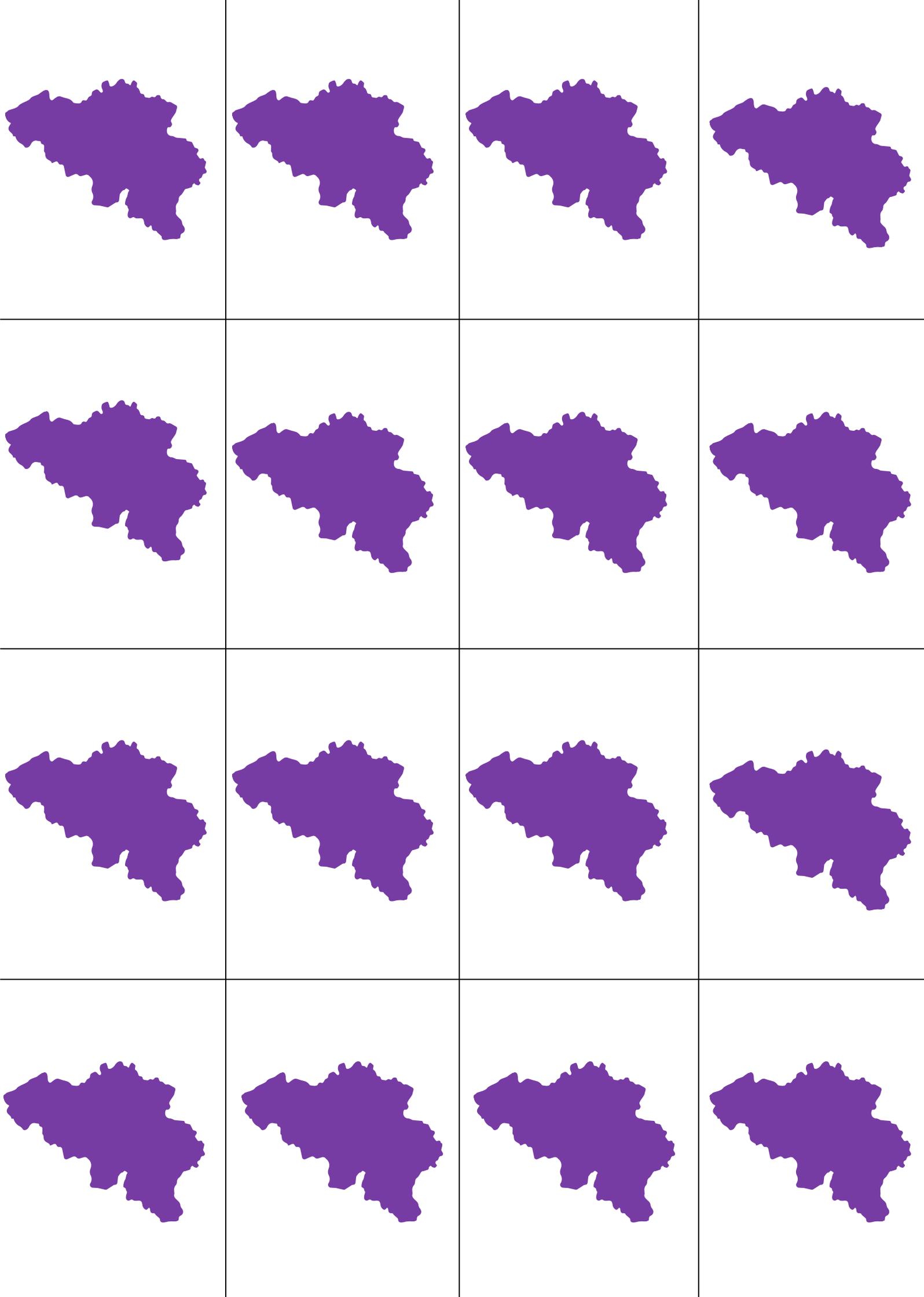
Source: [www.teteamodeler.com/marionnettes-cuillieres-en-bois](http://www.teteamodeler.com/marionnettes-cuillieres-en-bois)

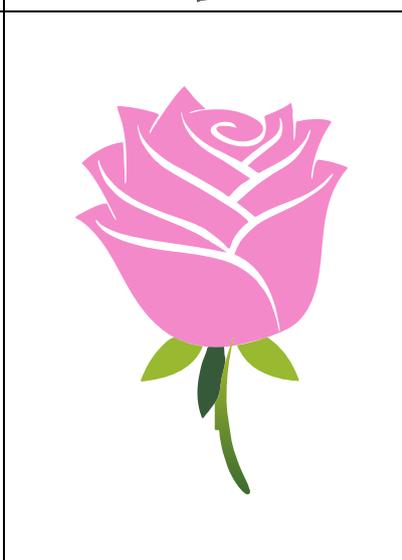
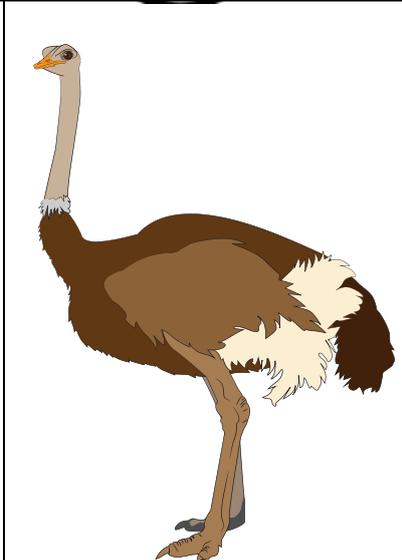
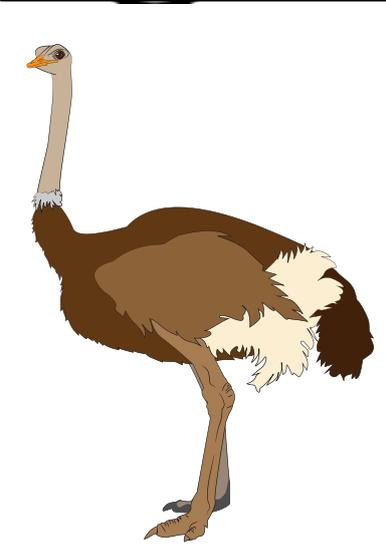
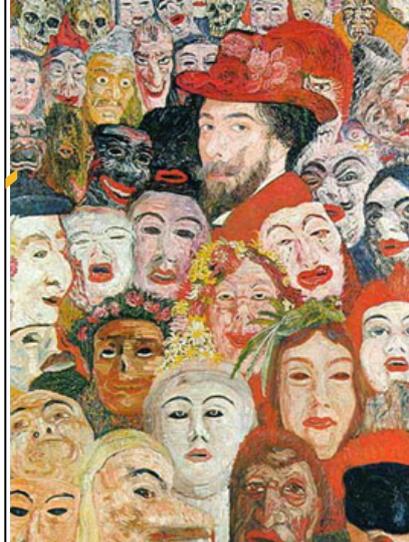


## **Il est temps d'exercer ta mémoire avec le jeu du memory !**

- Découpe toutes les cartes.
- Mélange-les et pose-les à l'envers (face vers le bas) sur la table.
- Le jeu se joue à deux. La première personne qui joue retourne deux cartes. Si elles sont identiques, elle peut les garder. Celui ou celle qui a retourné deux cartes identiques peut rejouer.
- Si ce ne sont pas les mêmes cartes, il ou elle les remet sur la table, face vers le bas (il faut essayer de retenir à quelle place elles ont été mises).
- C'est alors au tour de l'autre de jouer.
- Le jeu se termine quand toutes les cartes ont été retournées. Celui ou celle qui gagne est celui ou celle qui a le plus de cartes.







**BELVUE! BELVUE!**  
museum  museum 

